

Traducirán al ruso a GABRIELA MISTRAL

Con motivo de celebrarse el próximo 7 de abril los 110 años del natalicio de Gabriela Mistral, parte de la obra lírica y prosística de la poetisa se editará en ruso, con prólogo de Jaime Quezada.

El libro saldrá a la venta durante el primer semestre en Rusia e incluirá una completa selección de poemas, desde "Desolación" hasta el póstumo "Poema de Chile", además de una selecta muestra de su producción en prosa.

"Hasta ahora, sólo la poesía de Pablo Neruda había sido traducida al ruso", señaló Quezada. "Las páginas de este volumen antológico contemplan una amplia selección de su obra, tomando en cuenta los siempre vitales temas que interesaron a la autora chilena: la vida, la escuela, lo religioso, lo social y lo indígena".

La traducción del material lírico estuvo a cargo de la poetisa rusa Inna Lisnianskaya y de la escritora Natalia Vanjanen. La prosa, en tanto, fue llevada al ruso por Ella Braguinskaya.

Quezada agregó que en la actualidad

● *Completa selección de obra poética y prosística de la autora se editará durante el primer semestre con prólogo de Jaime Quezada. La iniciativa se suma a los homenajes con motivo de los 110 años del natalicio de la Premio Nobel.*

Por: Maureen Lennon Z.

se trabaja en coordinación con la embajada de la Federación Rusa para editar el libro. "No hay que olvidar que esta maestra rural fue una gran admiradora de ese país y una apasionada divulgadora de autores como Tolstói, Chéjov y Gorky, y por lo mismo hay razones verdaderas para celebrar esta antología".

La Fundación Premio Nobel Gabriela Mistral junto al Consejo Nacional del Libro y la Lectura trabajan paralelamente en una serie de actividades a fin de home-

najejar en abril a la poetisa.

Entre éstas se cuentan un encuentro de jóvenes poetas en el Centro Cultural de España, que se desarrollará entre los días 7 y 9 de abril y al que concurrirán autores del Cono Sur cuyas edades fluctúan entre los 22 y los 35 años. "Esta iniciativa se enmarca dentro del espíritu latinoamericanista de la poetisa y permitirá darles espacio a las nuevas figuras de la lírica, tal como lo hubiera querido la Mistral".

En el mismo espacio se inaugurará además la exposición "Muestra itinerante del legado de Gabriela Mistral", donde estarán a la vista manuscritos, libros y material gráfico de la poetisa.

En la Cuarta Región, en tanto, se inaugurará en la misma fecha la Casa de Montegrande, que será sede de encuentros, exposiciones y tertulias en torno a autora de "Desolación".

En noviembre, la Feria del Libro de Guadalajara (México) se sumará a los homenajes, dedicando el encuentro de ese mes a la Mistral.

LA SEGUNDA 20. Enero 1999 p. 37 652FJf

Traducirán al ruso a Gabriela Mistral [artículo] Maureen Lennon Z.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lennon, Maureen

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Traducirán al ruso a Gabriela Mistral [artículo] Maureen Lennon Z.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)